

125437

SCHAEFFLER

Bolla di consegna  
Delivery note

Lista imballi / Packing note



VAT reg.no.: DE291636029

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery

Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Corriere/ Carrier  
Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle  
Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle  
Posta

Incoterms  
DAP Modugno

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.

37758787

4 Data spedizione/ Shipping Date

18.06.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/ Supplier No.

VAT reg.no.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Va.rif. / Your Reference

15 Dati aggiuntivi/ Additional Data

12 Ns.reparto/ Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/ Receiver No.

16 Nr. d'ordine/ Order No.

550003885201

413

PJSFAH-PLL5  
Fruzsina Sipos

24466

198934

19 Tipo spedizione/ Shipping Code

SELF-COLLECTOR /  
Autocarro/ P.to assegnato

20 Franco/ Free

X

23/24 Lordo/ Gross

Peso lordo/Total Weight  
658,4 kg

Assegnato/ Not Free

Netto/Net

499,6 kg

21 Imballo/ Packing

64 x KLT 4314, 4 x 0000SON

22 Rif.spedizione/ Shipping Mark

26 Luogo di scarico/ Receiving Location

14248

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack

30 Quantità / Quantity

31 Unità / Unit

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

9000112673

F-563739.04.LTR1-H84#S  
Anello esterno  
084568747-4350-10

4.992

550003885201

Carico / Batch

0034315447 4.992 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACQUISIZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4992

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo:   NO

Lista imballi e dimensioni Data controllo:

Firma

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	919293	124,9 KG	164,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Mat.No. 084568747-4350-10 Quantity: 1248 PZ	
2	919294	124,9 KG	164,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Mat.No. 084568747-4350-10 Quantity: 1248 PZ	
3	919295	124,9 KG	164,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Mat.No. 084568747-4350-10 Quantity: 1248 PZ	
4	919296	124,9 KG	164,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Mat.No. 084568747-4350-10 Quantity: 1248 PZ	

**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna**

**Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37758787

Datum/Date: 18.06.2019

Gestione beni in prestito

64 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

4 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó által ki saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)...		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> Példány: 5/6 N° 2019/31839 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)...					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)...		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)...					
Magna PT S.p.A. ITALY I-70026 Modugno BA V Dei Ciclamini 4		OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.					
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)...		18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...					
helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy							
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)...							
helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-06-18							
5 Mellékelt okmányok Annexed documents... szállítólevél: 37758787							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 4992 pc		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 4	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung colli	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes Csapágygyuru F-563739.04. LTR1-H84#S	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 84829900	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 700	12 Térfogat Volume Umfang
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR		sum: 700					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) FAG Mo Ip Kft. sajtózárr nélkül.		19 Fizetendő To be paid by...	Feladó Sender...	Pénznem Currency...	Átvevő Consignee...		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei	20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen				
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Debrecen 2019-06-18 am 20 on		22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Szalai Bálint Adószám: 1143110-2-01	23 A fuvarozó aláírása Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Fuhrers OPTIMUS 92 KFT. © 4038 Debrecen, Huszár G. u. 54. Adószám: 1143110-2-01	24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on ..... 20..... Gut empfangen: Datum am			
25 Jármű Vehicle... Rendszám Registration numb... Ráksúly Useful load...		Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee... RUEHNE... Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)					

Veszélyes árutól az esetleges bizonyságotokon kívül a rovat utolsó sorában beforduló az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe

19 GIU 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"